

成圣（圣洁）（叁）

Sanctification (III)

陆 经历的成圣（圣洁）—现在的

VI. The experience of sanctification—present

经历的成圣，乃是在我们得救以后，所活出的圣洁生活。虽然我们一信，就得着了成圣的事实、成圣的地位，但成圣的经历，乃是在我们得救以后的事。

The experience of sanctification concerns the holy life we live after our salvation. Although we obtained the fact and position of sanctification upon believing, the experience of sanctification occurs only after our salvation.

（一）“要跟随圣洁，非圣洁没有人能见主。”希伯来十二章十四节原文。

1. “Pursue...sanctification, without which no one will see the Lord” (Heb. 12:14).

这里所说的要跟随圣洁，就是要跟随在我们里面的圣洁生命，也可以说，就是要跟随在里面的生命所给我们的圣洁感觉。在我们里面的生命，就是圣洁。它在我们里面要求我们圣洁，引导我们圣洁，使我们有圣洁的感觉，有圣洁的倾向。我们要跟随它圣洁的引导，圣洁的感觉，过圣洁的生活，走圣洁的道路；否则，我们就不能见主，就不能和主有交通。

To pursue sanctification means to pursue the holy life within or, we may say, to pursue the sense of holiness according to the life within. The life within us is holy. Inwardly, the Lord requires us to be holy, leads us to be holy, and gives us a sensation of holiness and an inclination toward holiness. We should follow His holy guidance, His holy sense, to live a holy life and walk in the way of holiness. Without this, we will not see the Lord or have fellowship with Him.

（二）“那召你们的既是圣洁，你们在一切所行的事上也要圣洁。”彼前一章十五节。

2. “According to the Holy One who called you, you yourselves also be holy in all your manner of life” (1 Pet. 1:15).

召我们的神是圣的，是和一切有分别的，所以我们蒙祂所召的人，在得救以后，也要在一切事上分别为圣，与祂圣洁的性情相符。

Since God who called us is holy and different from everything else, we, who have been called, must be sanctified in all things after being saved in order to match His holy nature.

（三）“你们为人该当怎样圣洁”彼后三章十一节。

3. “What kind of persons ought you to be in holy manner of life and godliness” (2 Pet. 3:11).

凡和神圣洁的性情不合的，将来都要被火焚烧，所以我们在得救以后，为人该当怎样圣洁，使我们的一切部分分别为圣，归于神，也合于神。

In the future what is contrary to God's holy nature will be burned by fire. This shows the need for everything pertaining to us to be separated and sanctified unto God after we are saved.

（四）“就当洁净自己，除去身体和灵魂一切的污秽，敬畏神，得以成圣。”林后七章一节原文，帖前四章三至四节，七节。

4. “Let us cleanse ourselves from all defilement of flesh and of spirit, perfecting holiness in the fear of God” (2 Cor. 7:1; see also 1 Thes. 4:3-4, 7).

神是绝对圣洁，丝毫不能容忍任何与祂圣洁的性情不合的事。所以，我们要敬畏祂，从我们的里面和外面，从我们的身体和灵，除去一切污秽，脱去一切不圣，就是去掉一切与神圣洁的性情不合的事物。

God, being absolutely holy, cannot tolerate anything that is contrary to His holy nature. Therefore, we need to fear Him, remove all filthiness of flesh and spirit both within and without, and put off all unholiness, that is, all that does not agree with God's holy nature.

（五）“你们既从罪里得了释放，作了神的奴仆，就有成圣的果子。”罗马六章二十二节。

5. “Having been freed from sin and enslaved to God, you have your fruit unto sanctification” (Rom. 6:22).

成圣是重在从神之外的一切分别出来，归神为圣，虽然不是专在脱离罪，当然也是包括脱离罪。所以从罪里得了释放，也是成圣的经历，因此就有成圣的果子。这里不是说到成圣的本身，乃是说到成圣的果子。所以不是说到得救的问题，乃是说到得救以后脱罪的问题。得救以后的脱罪，也是从神之外的东西分别出来，所以也是经历神的圣洁，结出成圣的果子。

Sanctification stresses the need to be separated to God from all that is apart from God in order to be holy unto God. Although it does not exclusively deal with deliverance from sin, deliverance from sin is included. Therefore, [being freed from sin is an experience of sanctification, involving fruit that is unto sanctification](#). What is spoken of in Romans 6:22 is not sanctification itself but the fruit unto sanctification; thus, it is not a question of salvation but of deliverance from sin after salvation. To be delivered from sin after we are saved is to be separated from what is outside of God; hence, it is also an experience of God’s holiness, which bears fruit unto sanctification.

（六）“管教…使我们在祂的圣洁上有分。”希伯来十二章十节。

6. “Disciplined...that we might partake of His holiness” (Heb. 12:10).

在我们得救以后，虽然在里面有基督的生命要求我们圣洁，在外面有圣经的真理教导我们圣洁，也有圣灵感动我们，要我们圣洁；但是许多时候，我们却不肯跟随里面生命的圣洁感觉，不肯听从外面圣经的真理教导，也不肯顺服圣灵的感动，使自己分别为圣。所以神就用管教使我们脱离我们所不肯脱离的一切不圣的事，而得以在祂圣洁的性情上多多有分。

After we are saved, [the life of Christ demands that we be holy, the truth of the Bible teaches us to be holy, and the Holy Spirit inspires us to be holy](#). However, we often refuse to follow the sense of holiness from the life of Christ, to obey the teaching of the truth from the Bible, or to submit to the inspiration of the Holy Spirit in order to sanctify ourselves. [God’s chastisement delivers us from the unholy matters that we are reluctant to forsake so that we can partake bountifully of His holy nature](#).

（七）“人若自洁，脱离卑贱的事，就必作贵重的器皿，成为圣洁，合乎主用。”提后二章二十一节。

7. “If therefore anyone cleanses himself from these, he will be a vessel unto honor, sanctified, useful to the master” (2 Tim. 2:21).

所有在神之外的事，都是卑贱的；只有属神的事，才是贵重的。我们要脱去一切在神之外的事，分别为圣，作贵重的器皿，合乎主用。

Anything that is apart from God is dishonorable, and only what is of God is honorable. [We should put off all that is outside of God and be sanctified to be a vessel unto honor, useful to the Master](#).

（八）“愿赐平安的神，亲自使你们全然成圣；又愿你们的灵、与魂、与身子，得蒙保守，在我主耶稣基督降临的时候，完全无可指摘。”帖前五章二十三节。

8. “The God of peace Himself sanctify you wholly, and may your spirit and soul and body be preserved complete, without blame, at the coming of our Lord Jesus Christ” (1 Thes. 5:23).

这里是说，在我们得救之后，被提见主之前，神要使我们全然成圣。全然成圣，就是灵、魂、体都从神之外的一切分别出来，归神为圣。在我们得救的时候，虽然我们的灵里有了神圣洁的生命和性情，但我们灵、魂、体的各部分，还没有都脱去在神之外的一切，而有神的圣洁。所以在我们得救之后，神就在实际的经历中，使我们灵里的良心、直觉、和交通，并我们魂里的心思、意志、和情感，以及我们身体的各部分，都脱去在神之外的一切，成为圣洁。这是在我们得救之后，所经历的圣洁，就是神使我们全人的各部分，都分别为圣，都活在祂的圣洁里面，满有祂的圣洁。

After we are saved and before we are raptured to meet the Lord, God will sanctify us wholly. [To be sanctified wholly is to have our spirit, soul, and body separated from all that is apart from God to be holy unto Him](#). At the time of our salvation, our spirit obtained God’s holy life and nature; however, the various parts of our being have not shed all that is outside of God to fully possess God’s holiness. Thus, after our salvation and in our experience, God causes all that is outside of Him to be put away from the **conscience, intuition, and fellowship**, which are the parts of our **spirit**; from the **mind, emotion, and will**, which are the parts of our **soul**; and from the parts of our **body** so that we may become holy. [The holiness we experience after we are saved is](#)

God's sanctification of every part of our being, which enables us to live in His holiness and be full of His holiness.

参读：圣经要道，第八题：成圣

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 1, Ch. 8 Sanctification